

Demos Rally Against GOP



Shouts of "Run Jesse Run" echoed through the Convention Hall as delegates to the Mexican American Democrats Convention convened at the Westin El Paso del Norte Hotel this past weekend.

The Rev. Jesse Jackson, one of three presidential candidates to address the 3 day Convention, spoke to the delegates as the Convention drew to a close but managed to capture the largest audience of 700. Jackson was introduced to the delegates by immediate past president Ruben Bonilla who said "The Rev. Jackson is the conscience of the Democratic Party. He is the only presidential candidate who last election not only condemned U.S. intervention in South America but traveled to South America to meet with their leaders. He has been condemned for meeting with Cuban Prime Minister Fidel Castro yet President Reagan has been praised for having summits with

Gobechev.

In his address Jackson emphasized a return to peace and justice for minorities, poor and the disenfranchised. "It is not right that the elderly and poor have no housing while continuing to pour million into defense. It is not right that Americans are losing jobs because big corporations are closing US plants only to reopen them in foreign countries. It is not right to say that undocumented workers are taking our jobs. Big corporations are taking our jobs by taking our jobs to foreign countries," said Jackson.

Although Jackson's speech met with the most enthusiasm and emotion from the delegates, most delegates polled by El Editor expressed an attitude of fatalism toward his candidacy doubting that he could win.

U.S. Senator Albert Gore of Tennessee spoke to about 350 delegates at a breakfast. "We must have a new attitude in our relations with Mexico. There are almost 2,000 miles of border between the United States and Mexico," continued Gore. "So why is it that this nation seems to spend more time on its relationship with Romania?" Gore asked.

All three candidates called for better education and nutrition programs for children. Gore emphasized family and said it is "outrageous that our welfare system puts a premium on families

where the father has left home."

U.S. Rep. Richard Gephardt of Missouri told a luncheon of about 500 persons that "Something is very wrong in America today and it's rooted in those at the top of government and business, in their greed, in their 'get mine now' attitude of contempt for the law... This is not a debate of right and wrong."

As the candidates sang the praises of the Democratic Party, they all accused the Reagan administration of catering to the rich and making the poor poorer and tried to make the Republicans look like the devil himself, dressed up in a Ronald Reagan suit.

"They act as though the government exists for their own purposes," Gephardt said.

"He (Reagan) makes people feel insensitive with his posture on civil rights and social needs," Jackson said.

And there was cheering when each of them denounced Reagan's nomination of Robert Bork to the U.S. Supreme Court.

All seven candidates for the 1988 Democratic presidential nomination were invited to the MAD Convention, but four could not make it. Three of those four—Mass. Gov. Michael Dukakis, U.S. Senator Paul Simon of Illinois, and former Arizona Gov. Bruce Babbitt—had representatives at the Convention. U.S. Senator Joseph Biden of Delaware could not send a representative.

BA

FUNDADO
1977
FOUNDED
1977
"El derecho al respecto
ajeno, es la paz"
Benito Juarez



EL EDITOR



Celebrating A Decade of Service to Texas 1977-1987
Celebrando Una Decada de Servicio a Tejas 1977-1987

Vol X No 38

Week of August 20-26, 1987 5,

Lubbock, Texas s

MAD Meets In El Paso

Cisneros Says No!



Talk of Mayor of San Antonio Henry Cisneros' candidacy for governor this weekend during the Mexican American Democrat's State Convention at El Paso was ended this Tuesday when Cisneros officially proclaimed that he would not be a candidate for "governor or any state office in 1990."

Four potential candidates—State Treasurer Ann Richards, Land Commissioner Garry Mauro, Attorney General Jim Mattox and Agricultural Commissioner Jim Hightower—addressed delegates to the MAD Convention. All four cited their records as proof to their advocacy for the Hispanic community of Texas.

Political sources to El Editor are all saying that in actuality only Mattox and Mauro are seriously considering the governor's race. Mattox has personally said to El Editor that he will run in 1990 for governor. Hightower is rumored to be more seriously looking to run against Phil Gramm for U.S. Senate and Richards is rumored to be considering running for Lt. Governor.

Cisneros cited personal reason for his decision in not running and more work left to do in San Antonio. His new born son has been suffering from birth defects.

Many democrats had been saying that Cisneros needed to run for a state office "before he lost his influence." Many referred to Cisneros' decline in vote getting in San Antonio as proof. While receiving 97% of the vote in his second re-election bid, that voter strength declined to 65% this past election.

Some political observers are pointing to Cisneros words saying "no state office" and inferring that Cisneros will still consider and perhaps will work for the vice presidential berth. During the MAD Convention, the Cisneros candidacy brought arguments among delegates and long time allies such as Attorney General Jim Mattox.

Rep. Al Luna, D-Houston, addressed the Convention saying that "friends" should stay out of the way if Cisneros announced.

"We've got to be able to go to Jim Mattox and say that we don't want to get into a fight with our friends," said Luna.

Mattox during his address attacked candidates who stressed technology and economic development; an issue Cisneros has pressed. "Economic development programs aren't going to do us any good if your kids can't get through high school," Mattox said.

Although Cisneros' announcement was probably received with deep regret by many thousands of Mexican Americans throughout Texas, the announcement brings to the forefront the emergence of Mexican Americans in politics and the important role that they will play in the upcoming Super Tuesday election. This election has been said to be a turning point in influence for Texas in National politics. There is no doubt that Mexican Americans will be part of this history and perhaps Cisneros is looking toward becoming part of history 1988 rather than 1990.

Bidal Aguero

Mercado Elected



The Lubbock Hispana elected Saturday as vice chairwoman of the Texas Mexican American Democrats said Wednesday that MAD would target employment and economic development as the key issues in the 1988 elections.

Magia Luisa Mercado, an attorney with the consumer division of the state attorney general's office in Lubbock, said MAD also would "let the people know the positions of the various

presidential candidates, especially as their positions impact on the Hispanic community."

Acknowledging that the Democratic Party faces an uphill fight in Texas and in the nation, Mercado said MAD will spend "a great deal of time organizing to get people to register and to vote."

She added, "the Reagan administration has serious problems now politically, economically and diplomatically."

MAD represents a state-wide political force that is "growing all the time," Mercado said. "We have over 100 members in Lubbock and over 20,000 members in the state."

Other officers elected by MAD at its convention last weekend in El Paso were President Beto Salinas, Treasurer Jerome Garza, and Secretary Liz Lara.

Mexican Consulate Closing In Lubbock

Explicitly denying some details of a story published Monday in the Evening Journal, a Mexican diplomat said at a press conference later Monday afternoon that the Mexican consulate in Lubbock was closing solely "because of economic conditions" in Mexico.

The Evening Journal quoted the manager of the Metro Tower, where the Consulate was located, as "being told" the Mexican government "didn't think they had enough traffic to keep (the

Consulate) open."

The manager was "also told", the Evening Journal reported, that the "closing had to do with the new immigration law."

But Chancellor-in-Charge Mario Reynoso Navarro, smiling, said "those stories are not true. Our closing has nothing to do with the Simpson-Rodino immigration law."

In a separate interview with El Editor after the news conference, Reynoso Navarro said "with the peso falling every day against the

dollar, the Mexican government must cut its foreign expenses."

A press release issued at the press conference, signed by Reynoso Navarro, said "the closing of the Consulate is in no way a reflection of Lubbock, its people, or West Texas."

"This measure is in compliance with dispositions taken by the government of Mexico due to the economic situation of our country."

Reynoso Navarro said that other consulates were being shut

attend their previously assigned school.

3. Students in the former Thompson Junior High attendance area south of Fourth Street and west of Avenue Q: seventh and eighth graders will attend J. T. Hutchinson Junior High. Ninth graders will continue to attend Smylie Wilson Junior High.

3. Students in the former Thompson attendance area south of Fourth Street and east of Avenue Q: Seventh and eighth graders will attend O. L. Slaton Junior High. Ninth graders will continue to attend Wilson Junior High.

4. Students in the former Thompson attendance area north of Fourth Street: Eighth graders will be assigned to Evans Junior High. Ninth graders will continue to attend Mackenzie Junior High.

LISD Outlines New Boundries

Federal District Judge Halbert O. Woodward has announced to the attorneys in the school district's unending desegregation struggle that he will "enter an order this week approving that portion of the consent decree that reassigns students for the 1987-88 school year, LISD announced Tuesday.

School officials will notify students and families affected by Woodward's order, LISD said.

Generally, Woodward's reassignment involves the following busing schemes:

1. Students living in the Struggs attendance area north of 40th street: seventh, eighth and ninth graders will attend O. L. Slaton.

2. Students in the Struggs attendance area south of 40th Street: seventh and eighth graders will attend Atkins Junior High. Ninth graders will continue to

¿QUE PASA?

LEVELLAND--Registration for the fall 1987 semester at South Plains College's Levelland and Lubbock campuses is just around the corner.

Pre-registration pay day for SPC's Levelland campus is scheduled for August 27 from 9 am until 4 pm in the Student Center. Regular registration is August 28 from 9 am until 12 noon, and from 1:30 pm to 4 pm.

Fall enrollment at SPC's Lubbock campus is set for August 24-25 from 9 am to 1 pm, and from 4 pm to 7 pm.

Students attending the Reese Air Force Base program will register August 24. Military personnel and government employees will register from 2 pm to 5 pm, and from 6:30 pm to 8 pm.

For more information, contact SPC's Registrar's office at 894-9611, extension 372.

Sunday, September 6 is the day this year for Our Lady of Guadalupe's annual Jamaica. Hosted this year by the parish Men's Club, the Jamaica will feature a co-ed volleyball tournament.

The cost for entering the volleyball tournament is \$25 per team and the deadline for entering is September 2.

Anyone interested in joining the volleyball fun should call Ruben Solis at 828-4264 or 828-7141 for an application or for additional information.

Hispanics interested in earning a college scholarship worth \$500 should beat a path to the offices of the Lubbock Hispanic Chamber of Commerce now.

There--at 820 Avenue H, Suite 11--applicants can pick up the necessary paper work to apply. Completed applications must be turned in to the COMA offices no later than 5:00 pm, August 28, 1987.

Applicants must be an Hispanic male or female and also must be enrolled in a college or university with the intent to pursue a career in business or a closely related field.

COMA officials urge all who are eligible to apply. The scholarship will be awarded formally at COMA's monthly luncheon August 28.

For additional information, those interested should contact The Lubbock Hispanic Chamber of Commerce, 820 Avenue H, Suite 11, Lubbock, Texas.

COMA's phone is (806) 762-5059.

The Lubbock Jaycees Tuesday announced that their first annual Charity Bowling Tournament will be rolled August 22 and 23 at the Brunswick Bowl, 69th Street and Slide Avenue.

Proceeds from the bowling tournament will benefit Contact Lubbock, whose only funding comes from private donations. Mark Gilbert, chairman of the tournament, says he is expecting about 100 entries. Men's and women's divisions have been formed and trophies and prizes will be awarded in both divisions.

Entry fee for the tournament is \$10, and that fee includes three games whose scores will be recorded in competition.

For more information, call Brunswick South Plains Bowl at 794-4844.

Latinos Sorprendidos Por La Agenda Nacional Latina Secreta

Al principio querian un compromiso de silencio completo. Yo no habria de divulgar ninguna informacion obtenida en una reunion en la cual un grupo de latinos de Nueva York estaba redactando secretamente—sin informar ni consultar a su comunidad—una "agenda hispana nacional."

Esta habria de emplearse para apremiar a los candidatos presidenciales a que enfocaran a los asuntos latinos en 1988.

Cuando entre a un salon de conferencias en la parte baja de Manhattan en la manana del 28 del Julio, el ex-congresista Herman Badillo, ahora compinche del Gobernador Mario Cuomo, me leyo el reglamento.

Para alguien que acudio alli en calidad de periodista, las reglas eran inaceptables, especialmente dado que, mediante mis propias fuentes, yo habia obtenido ya el documento que ellos estaban revisando. Pero ellos acordaron dejar que me quedara siempre que yo estuviera de acuerdo en no escribir sobre los particulares de sus discusiones.

No se preocupen, no se perdieron mucho. Aunque el documento tiene muchas posibilidades, la reunion fue una discusion tediosa para revisar la fraseologia de la agenda. La idea de redactar una agenda nacional latina es muy buena. Yo escribi la mia propia en mi columna del "New York Daily News" en 1984, cuando los candidatos presidenciales estaban pasando por alto a los asuntos latinos.

Aun en una sola columna, sin embargo, yo tuve la sensatez de pedir la participacion de la comunidad para preparar mi agenda, y la redacte con las cartas de los lectores.

Si el borrador de esta nueva agenda no se hubiera "filtrado," el comite de Badillo, escogido arbitrariamente, la habria mantenido en secreto quien sabe por cuanto tiempo. Quizas hasta que fueran a Washington en Septiembre para negociar con otros latinos de todoo el pais a nombre de una comunidad a la que ni siquiera han consultado.

Sobre la reunion, explico uno: "No es secreta. Es privada." Ellos dicen que el grupo se esta ampliando aun, pero no han procurado un foro abierto con todos los dirigentes latinos de la ciudad. Le dicen a uno que otros grupos de latinos, especialmente los cubano de la Florida y los

chicanos del suroeste, tendran su participacion cuando todos los grupos se reunan en Washington. Pero si los dominicanos, colombianos y demas latinos no obtienen alguna participacion en Nueva York, donde la van a obtener?

En la reunion de Badillo, la gente que se destaco fue la que no estuvo alli. Aun si el grupo no tiene tiempo suficiente como para llevar su agenda a audiencias publicas, como alegan, uno pensaria que deberian de haber incluido a representatntes de muchas organizaciones basadas en la comunidad que tienen lazos mas proximos con la gente de los barrios.

Pero aqui estaban ellos, la vieja guardia de Badillo, un grupo exclusivista de puertorriqueños, votando sobre todos los renglones de su agenda como si cada uno tuviera su propio electorado. Sin embargo, aun cuando unos pocos trabajan para Mario Cuomo, no todos son ganapanes gubernamentales y oportunistas politicos. Algunos de ellos estaban alli porque creen sinceramente que el trabajar en una agenda latina es mejor que no hacer nada.

Desgraciadamente, con Badillo dirigiendo a las tropas, llegara a ser imposible para ellos evitar el estigma de que esta es una agenda de Badillo.

Aunque hayan arrancado por el camino equivocado, aun tienen tiempo para enderezar el rumbo, trayendo a su seno a la dirigencia popular, desde los puertorriqueños hasta todos los demas latinos, a la cual se ha excluido.

Algunos tienen intereses reados y otros tienen, claramente, buenas intenciones. Le dicen a uno que lo estan haciendo en privado, con un grupo pequeno de personas, porque de ese modo pueden adelantar mas. Le dicen a uno que "estan tratando de hacer algo bueno."

Pero ese era el pretexto que empleaban muchos de nuestros antecesoros latinos cuando dirigian o se conformaban a los regimenes totalitarios. Cuando deciden por el pueblo en reuniones secretas, aun los dictadores dicen que estan "tratando de hacer algo bueno."

Miguel Perez es columnista del "New York Daily News."

Propiedad literaria registrada por Hispanic Link New Service en 1987.

Distribuido por The Los Angeles Times Syndicate.

Letters to the Editor

Dear Bidal:

I enjoyed seeing you at the Annual Conference of the National Council of La Raza, and I am especially pleased that you have offered to help my campaign.

Working together, we can create a promising future for ourselves and for our children. We can create good jobs with good wages and provide every citizen with the opportunity to share in the American dream. During my visit to the La Raza Conference, I saw again that the strength of "La Familia Hispana" will lead to a bright future.

The road to success is long. That is why I need your help now with my campaign, and it is why I will need your active participation in a Dukakis administration.

Warmest regards,
Michael S. Dukakis

Dear Editor:

In the West Texas area, the Amnesty Program has really slowed down. Everybody was expecting a big rush. In other words, there are fewer applicants applying for the program. There may be a lot of reasons why potential applicants are not applying for Amnesty since the economy is so bad in this area. We are trying to fight this problem. This organization, LULAC Amnesty Center, has made arrangements for INS officials to come to the LULAC office in Midland to have interviews there.

We, Organizacion de Servicios Comunitarios and LULAC Amnesty Center, are the only ones that are recognized by INS as a Qualified Designated Entity to assist the applicant, besides Catholic Social Action. We only are asking the potential applicants to give us a call, that we we know how many we can expect to have for the INS on July 31 and August 1.

Please help us. You can contact the Organizacion de Servicios Comunitarios at 1308 South Grant in Odessa or call (915) 332-5821, (915) 332-5812, or (915) 332-4152 or call LULAC Amnesty Center. We can also assist you on filling out the applications and making appointments with INS officials.

Armando S. Rodriguez
1308 S. Grant
Odessa, Texas, 79761
Director, Organizacion de Servicios Comunitarios

Check This Out!

By Gregory Tijerina

Everyone has had a blue day, when my day is blue I usually take a nap. A fifteen minute nap helps me feel better. People that live a fast pace life need to take breaks. The body needs a little rest.

This year's Menudazo was outrageous!! All the people that went saw the onda chicana partying at Buffalo Lake. The Menudo was tasty, the cabrito al pastor too. People gathered from far and near to hear excellent Chicano music and eat the best cooked food in West Texas. A special thanks to Steve Carrazales and all the other people that made the Menudazo a success. All you atheletes have a great competitive edge so get ready for next years round of exciting sports events.

The next big event is school for the students. So don't let this

school year catch you students with our school supplies and enjoy y'all new school year.

Here goes for the jokes for you folks. Did you hear about the Ollie North Sandwich? It consists of bread, minced heopla and lots of bologa. All the ships are going down at the Purging Gulp! Why did Captain Kirk do-do on Spocks head? Because he wanted to let go where no man had gone before! What song did Fidel Castro sing to Gorbis? I'm your puppet! Who lives in the Kremlin? The Gremlins. What do you call one white guy with 50 mexicans? The Boss! What was Robin Hoods greatest success? Robbing hoods! Why is a priest always happy? Because he is a soul man! Thought for the Week: Let the Sun shine and the bad decline!

It is helpful to Latinos that the Iran-contra hearings have stoked up such passion. Never again should it be necessary for us to expalin how disrespect for the democratic process can appeal to the public, or how a single-minded anti-communism can motivate a presidency to sidestep the legislature.

Col North has made it all very clear that politics in Latin America are and always have been as process that carries its own logic and dynamism. While not always pretty, such processes have shaped our history and influenced our thinking. "Olliemania" has shown how a nation can be swept off its feet by a personality and a cause, making questions of law and process seem irrelevant. Indeed, if the United States were as small as most Latin countries, where half the national population is in one or two cities, Ollie might already be president.

No matter how history records the eventual outcome of the Reagan years or the final result of the Iran-contra hearings, North demonstrated how the United States has become more like South America in its politics and process. We Latinos always knew that the differences were not quite as clear as sometimes pretended. Now we have proof.

Instead of looking for a superior form of democracy in the United States and an inferior species of militarism in Latin America, let us recognize that people are pretty much the alike wherever.

In fact, since some of the less favorable scenarios have been enacted already in Latin America, we Latinos might have an edge in experience with which to teach our North American compatriots. Because of the lieutenant colonel, North has met south and our history will forever more be shared.

Dr. Anthony M. Stevens-Arroyo is director of the Department of Puerto Rican Studies at Brooklyn College, City University of New York).

Copyright, 1987 Hispanic Link News Service. Distributed by the Los Angeles Times Syndicate.

EL ALACRAN

Bueno me cuentan todos que le han hechado bastante menos a este Alacran. Pues saben que de ves en cuando se tiene que descansar el cuerpo y la mente para poder seguir adelante. Pues ya ha regresado este Alacran con bastante veneno y bastantes ganas de picar con la cola.

Los demcratas se juntaron este fin de semana para una convencion. Pues primero nuestras felicitaciones a Maria Luisa Mercado por ser electa Vice Presidente de los Demcratas Enojados (MAD). Ahora solo falta que los miembros de la organizacion local de Enojados (MAD) se pongan a trabajar. Solo quedan 5 meses para registrar gente para votar en la eleccion Super Tuesday de Marzo. Pues hay todavia bastante gente sin registrarse. Haber.

Ah, y estaba hablando de la Convencion. Pues se sorprendio este Alacran que se recibio el Rev. Jesse Jackson bastante bien y con bastante animo. Pero alavez, no se sorprendio que inmediatamente despues los delegados volvieron a sus mismas excusas de no apoyar a el Reverendo. Quesque dicen que no puede ganar. Ah que mi Raza. Cuando va 'prender.

Ya se, ya se, ya nomas porque vieron a Bidal ahi en la Convencion, ahora va a empsar el wiri-wiri de que este Alacran es Bidal. well guess again!

Una de las principales temas durante la Convencion fue la de la nominacion de Robert Bork para la Corte Suprema. Pues esto es algo que deberian nosotros como Chicanos estar opuestos firmemente. La proxima semana nos a prometido el Sr. Chevo Morales, presidente de LULAC 4447 que van a poner una carta en este periodico para que todo mundo corte y mande a Washington. Esperenla la proxima semana!

¿Y Eliseo? Pues nos dice que anda de Vaca--ciones. Quesque anda por aya en California. Fue a ver si le daban rollo en la nueva vista de Los Lobos entitulada Los Lobos y Mil Mascaras Encontra el Werewolf. No les tengo que decir que parte quiere Eliseo. ¡Esperenla!

Ahora solo me queda contarles sobre las aventuras de Bidal. Pues como ya les dije Bidal se nos huyo a El Paso y Juarez este fin de semana. Quesque fue a la Convencion de los Enojados pero nos dice que no estuvo mucho tiempo ahi porque cruso para Juarez y luego no lo dejaban crusar para atras porque no traba identificacion. Al fin se tuvo que buscar un coyote para que lo crusara y ya se encuentra 'pa 'tras aqui en Lubbock esperando su siguiente aventura. Creanlo o no—Este Alacran Ya Acabo!

El Editor

El Editor is published by Amigo Publications at 1211 Ave. O, Lubbock, Texas. Telephone: (806) 763-3841 every Thursday. Subscriptions \$25 per year payable in advance. Write El Editor P.O. Box 11250. Opinions of guest commentators and letters are those of the writer and not necessarily those of the Publisher or its advertisers. Editor/Publisher: Bidal Agüero

Bring Your News To El Editor
1211 Ave O or Call 763-3841

Texas' New Budget is Combination of Fiscal Restraint, Responsibility

By Governor William P. Clements, Jr.

Optimists have a great way of looking at misfortunes. When something bad happens, they can often be heard to say, "Well, things could have been a lot worse."

That's the way we need to look at the recently completed special legislative session which, more than anything, will be marked by the end of a year-long stalemate over state spending.

Meeting the financial demands of our state will cost \$38.3 billion during the 1988 and 1989 fiscal years.

To finance that budget, state lawmakers approved a \$5.7 billion tax increase, the largest in Texas history.

That's where it helps to be an optimist. That tax increase is dramatic, but let me assure you that "things could have been a lot worse."

At the start of the regular legislative session in January, some legislative leaders in the Texas Senate put forth a spending plan that would have cost about \$40 billion.

Financing a budget of that magnitude would have meant a tax increase of nearly \$8 billion. Texans would not—and could not—tolerate such a tax bill.

Personally, I find the \$5.7 billion tax bill finally approved nothing less than disgusting. Still, I signed the tax bill. I did so because schools—which rely heavily on state money—might not have opened if the budget stalemate was not solved quickly.

Nursing homes would have begun closing their doors to the elderly because no state money would have been available to help subsidize their operations.

The list of state-supported programs that would have been curtailed—or eliminated—if a spending plan wasn't in place by early August is staggering.

It is important to realize just what the \$5.7 billion tax bill represents. A large chunk of the taxes will be used to retire a \$1.2 billion deficit left by my predecessor, Mark White.

Another \$700 million can be attributed to Comptroller Bob Bullock's prediction that the Texas economy will not recover as quickly as expected from its current economic slump.

Almost half of the tax bill—\$2.7 billion—is an extension of the so-called temporary gas and sales tax increases enacted last year.

The rest—about \$1.1 billion—will fund small increases in higher education and public education, human services and criminal justice.

Throughout the regular legislative session, I, along with many conservative legislators, actively fought to curtail state spending and to hold the line on taxes.

Throughout the regular and special sessions, I wanted to talk about state spending—how it was too high. The big spenders wanted to talk about taxes—how Texans could afford to pay more.

The sheer number of big spenders was simply too much to overcome. Still, we forced them to compromise. Instead of the \$40-plus billion budget sought by the Senate—and the \$39.4 billion pushed in the House—we got them down to \$38.3 billion.

That was no simple feat. We have, for the first time, curtailed the growth in state spending.

The budget that will fuel state operations for the next two years represents only a 2.4 percent increase over current level spending. That does not even cover inflation, and will force state agencies to think twice before spending money on frivolous programs or services.

Like the optimist, we must look on the bright side. With the \$5.7 billion tax increase, Texas ranks 43rd in state taxation on a per capita basis, and 46th in terms of taxes paid per \$1,000 of personal income.

And, best of all, we still are among the handful of states that do not levy a personal income tax.

So, "things could have been a lot worse."



secrecy, misinformation campaigns to the press, Congress, the public and foreign nations, and a dozen or so more such measures were adopted in this case by some in the Reagan government.

Such occurrences are common in Latin American political systems. But whereas the same testimony in a Latin country would likely be offered as proof of an inveterate and deeply rooted cultural depreciation of the rule of law, the Iran-contra hearings and their discoveries about government actions are viewed as "mostly politics," divorced from assessments of national character.

Were the meteoric rise in popularity and presidential boomlets for Col North to originate in land where people shouted with "Viva!" and "Ole!", someone would be sure to suggest that the appeal of a military hero is a trait that has ruined many a Latin American country.

Imagine, if you will, how the US media would change the vocabulary if the events were taking place in Latin America. The Reagan administration would be the "Reagan regime," Republicans and Democrats would be labeled as "right-wingers" and "the opposition"—

perhaps even "fascists" or "Communist sympathizers." The media would be called the "free press" by those who like what they print and "government controlled" or "oligarchy influenced" by those who dispute their coverage.

Col North would be anything from a "fascist-type militarist" aspiring to an internal coup, to a "young pro-American military leader."

Despite an occasional rhetorical question in one or another opinion column, the language used to describe these hearings and the events they have examined has been flat. Few if any of the media oracles who have made pronouncements about Col North chose to observe a cultural flaw of historic incapacity for democracy in the people of North American society. While some of the media have arched their eyebrows and asked hard questions, the unfolding of the drama appears perfectly understandable. Even those who lament what took place view it as part of the flow of national events.

They find it possible to condemn the actions as reprehensible while hailing the motives of the perpetrators as patriotic.

EL EDITOR BUSINESS

New MBD Center In Lubbock



Ramon S. Chapa, new program director for Lubbock's Minority Business Development Center, talks with Rachel Villalobos, business development specialist with the US Department of Commerce's Minority Business Development Agency.

Lubbock's new Minority Business Development Center will open for business next week.

The Center will sponsor an open house and official ribbon cutting Wednesday, August 26, from 1 pm until 5 pm.

Ceremonies will include a press conference and speeches by as yet unnamed "congressional and senatorial dignitaries."

The public is invited to the opening day ceremonies, and members of minority groups interested in developing a business

of their own especially are invited to attend.

An affiliate of the US Department of Commerce, the Center is intended to encourage the formation of competitive minority owned firms.

"We will strive to increase opportunity for socially and economically disadvantaged persons of racial and ethnic minorities, helping them to participate and succeed in free enterprise," said Ramon S Chapa, program director of the new center.

Clients of the center will find

assistance in marketing, general management, personnel, finance and accounting administration, manufacturing and construction assistance.

Through the help of the Center, members of minority groups who qualify will learn entrepreneurial skills that will lead them to ownership of their own business, said Center publicist Joyce Adams.

The Center for Minority Business Development will instruct its clients about cash flow and profit margin problems, which often dog fledgling smaller

businesses.

"Trained loan packaging specialists make the Lubbock Minority Business Development Center efficient. Academic preparation and research insures access to local and regional private sector resources now available through the Center," Adams said.

The Center will also provide management training and technical assistance, and will zero in on developing for its clients the particular kinds of skills they will need to operate a business and manage people, Adams added.



TEXAS LAND COMMISSIONER GARRY MAURO (l) signs an agreement to increase Type II public hunting areas to 413,000 acres with the addition of 66,000 acres of Permanent School Fund lands to the Parks & Wildlife Department's program. P&W Department Wildlife Director Charles Allen (r) looks over Mauro's shoulder. The new program is designed to provide low-cost, family oriented hunting areas to Texans. Those Type II hunting permits will cost \$35 a year. Information can be obtained by calling toll-free to 1-800-792-1112, ext. 4765.

Compró Agencia UPI



CIUDAD DE MEXICO Mario Vázquez Raña, a quien vemos en un primer plano, no sólo es el propietario de una de las cadenas de periódicos de mayor circulación en México sino que en días pasados se confirmó que junto al tejano Joe Russo se convirtió en uno de los propietarios de la agencia de noticias Prensa Unida Internacional con base en Washington D.C. Siendo un nacional mexicano, Vázquez Raña es el accionista minoritario.

APPLIANCE FACTS:

THE APPLIANCE HANDYMAN INC.

Repair • Buy • Sell • Trade

Subject:
Manual Defrost Freezer

Manual defrost freezers need to be defrosted at least once every 6 months. If you noticed that not long after you have defrosted your freezer that ice builds up quicker than you think it should then check the seal around the freezer door. Check for cracked open or spit open seals, this allows warm air into your freezer compartment. If you notice a faster accumulation of ice on the top of the inside freezer usually that means there is a leak in the top seal. Always clear out your condenser coil located on the back of your freezer or underneath. Keeping your coil clear will prolong the life of the condenser. If any questions about this or any appliance fact please give us a call at 747-6988 we'll be glad to answer your questions.

309 N. University 747-6988
8 am-6 pm M-F 8 am - 4 pm Sat.


For Only
\$19.95

You Get Your Choice Of

- Wheel Alignment
- Four Wheel Computer Balance
- Front Wheel Bearings Packed
(Most Cars and Half Ton Pick-ups)

Specialist In: Brakes, Wheel Alignment, and Front Wheel Drive Repairs

TORI'S
BRAKE & ALIGNMENT
Tori & Art Para Servirles En Español
En Sus Necesidades De Compustura De Carros
50th & Ave L - Lubbock
Llame (806) 744-4217
Official State Inspection Station - Interstate Batteries




Leadership: We Know What It Takes.

A quality product, exceptional service, and determination. These are the traits of leaders.

These same qualities apply to the people who work in developing Hispanic leadership development programs through organizations such as MALDEF, SWVREP, MWVREP, and MANA, among many others.

Rainbo Bread shares in these success stories. We support these programs because we believe that by helping people who work together, we can make a difference. Together we are the difference.



**ANHEUSER-BUSCH
COMPANIES, INC.**

ELEditor

SPORTSWEEK '87

SPECIAL REPORT



BE ON THE RIGHT TRACK THIS FALL: Below is the first of five essays predicting "horse race" outcomes of interest to our readers this fall. Next week, we will feature local high school football and the National League West. August 27, look for features on Texas Tech and college football, and September 3, the Dallas Cowboys and pro football. But don't bet the rent.



Don't Bet The Rent — Yet!

"Never anticipate..."

Red Barber

They're rounding the far turn and heading for the wire. As the broiling dog days of August bubble on toward the shorter if not cooler days of September, four packs of "horses" are staggering and stumbling toward the October finishing lines of the American and National League.

Viewed from afar—Lubbock—the races are too close to call, even with the binoculars of radio, television, and print media. Only a few realities are certain: scheduling, momentum, and the bounce of the ball will determine who plays in the league play-offs and World Series this year.

In fact, the races in the western divisions of the American and National Leagues are so close that both Texas teams, the Rangers and Astros, still have a shot at winning, despite their recent awful play.

But the Rangers appear to have once again repeated their almost annual August swoon, and with Dale Mohoric unavailable to save leads in late innings, the Rangers look like they're belly-up.

The Rangers' el foldo performance leaves four teams with realistic hopes of capturing the AL West flag: the almost pitcherless Minnesota Twins, the West Coast Twins—the California Angels and the Oakland Athletics—and the Kansas City Royals, who may be making a move.

The Royals pitching staff has let them down recently, with former dependable hurlers like starter Brett Saberhagen and reliever Dan Quisenberry getting clobbered like most of the other pitchers in the big leagues this season.

Yet insiders like Eric Nadel, the perceptive observer who announces for the Texas Rangers, still think Kansas City will rally in late August and September.

They have a history of September sprints, they have experience, and they play all Western division rivals home and home series the remainder of the schedule.

The Royals chief rival would have to be the Twins, who recently opened up a five game lead after an eleven game home stand. The Twins have been almost unbeatable on their domed pool-table in Minneapolis, but they're an awful road team with only one dependable pitcher.

Can crafty Frank Viola, who has mastered the ankle-high and ankle-low American League strike zone, keep floating his slow-pitch softball-speed junk at hitters and carry the Twins on his skinny back? Probably not.

If Viola can get help from Bert Blyleven, Joe Niekro, middle relievers and Dr Jekyll and Mr Hyde Jeff Reardon, the Twins may win.

But our binoculars seem to pick up Kansas City, moving on the outside, ready to catch Minnesota the four of five games each rotation that Viola will not pitch.

SPORTSWEEK's blurred vision prediction: Kansas City, Minnesota, Oakland, California, Seattle, Texas, and Chicago. But don't bet the rent money on that anticipation.

THE 10TH PAN AMERICAN GAMES

Controversy Surrounds Pan Am Games



Graciela Mendoza of Mexico, right, crossed the finish line ahead of Maria Colin, center, of Mexico and Ann Peel of Canada in women's 10 kilometer race-walk last week in the Pan Americans games in Indianapolis, Indiana. Mendoza was disqualified and Colin was declared the winner.



Cuban politics cast shadows over Yankee athletics this week during the 10th annual Pan American games in Indianapolis.

With five days of competition remaining, US athletes led Canada, their nearest rivals, by 332 team points to 152.

Mexico was in sixth place, with eight gold medals, 10 silver medals and 17 bronze medals.

But combat in the athletic arena was taking second place to combat between Cuban-Americans and officials and athletes of the Cuban team.

Saturday, anti-communist Cuban-Americans demonstrated against the Castro government at the boxing matches, and got clobbered hard and often by the Cuban boxers themselves, before local police could break up the melee.

At El Editor press time Tuesday, officials of the Pan Am

NOTE: The public will get its first look at the 1987 Red Raiders when the team scrimmages in Jones Stadium Saturday night.

Kickoff is 7 pm and admission is free.

games were meeting with the Cuban delegation to resolve a controversy about Sunday's closing ceremonies.

Cuba has threatened to boycott those ceremonies if Miami Sound Machine, a band that includes several Cuban-American musicians, is allowed to perform.

"If the band goes, we don't go," said Manuel Gonzalez Guerra, president of Cuba's Olympic Committee.

Medals count

Country	Gold	Silver	Bronze	Tot.
USA	156	105	71	332
Canada	28	55	69	152
Cuba	60	46	42	148
Brazil	10	13	26	49
Argentina	11	9	19	39
Mexico	8	10	17	35
Colombia	3	7	12	22
Venezuela	3	9	9	21
Puerto Rico	2	3	12	17
Jamaica	2	3	7	12
Costa Rica	3	4	3	10
Dominican Rep.	0	2	7	9
Ecuador	0	1	5	6
Chile	1	1	3	5
Bahamas	0	2	3	5
Peru	0	2	3	5
Uruguay	2	2	0	4
Panama	0	3	0	3
Suriname	1	0	1	2
Trin. and Tobago	0	1	1	2
U.S. Virgin Is.	0	1	1	2
Antilles	0	0	1	1
Bermuda	0	0	1	1
Guatemala	0	0	1	1
Paraguay	0	0	1	1



PRO FOOTBALL REPORT

Dallas Creamed In Season Opener



Reports from Dallas say Tex hasn't smiled since Sherrard's injury.

Cowboy fans who dared or cared to watch Channel 13's delayed telecast Sunday afternoon could see for themselves just how far their

favorites have to go if they expect to compete with the New York Giants, Washington Redskins and other NFL elite this year.

The Cowboys were creamed by the rising San Diego Chargers 29-0 Saturday night in the exhibition season opener for both teams. And the Chargers played without Dan Fouts, Billy Ray Smith and Chip Banks.

Dallas was outclassed from the opening kickoff to the final merciful gun.

Without their best receiver, Mike Sherrard, who is lost for the season, and Herschel Walker, their best all-around back, who is lost for the pre-season, the Cowboys tried running behind a huge line that did not exclude America's favorite Cowboy, Phil Pozderac.

Playing out of character, Dallas

once ran ten consecutive times on first down.

"They were a lot more aggressive, not only run-blocking, but pass-blocking," said Charger defensive coordinator Ron Lynn.

Cowboy offensive coordinator Paul Hackett said "We're trying to make the changeover. Sherrard's loss is going to be evident in our play. It's something we have to adjust to and live with."

And unless vast improvements are made the remainder of August, losing is something the Cowboys and their fans will have to adjust to and live with also.

READ IT FIRST IN SPORTS-WEEK: Quarterback Keven Sweeney is going to wind up another NFL Doug Flutie. He's too short to play in the big league... Saturday night's



Cowboy game in San Francisco will be televised at 8 pm on Channel 13...

UTOPIA
NATURAL AND PURE

Water

DRINKING • SPRING
DISTILLED

- ★ ASSORTED FLAVORS
- ★ CONVENIENT SIZES
- ★ ASSORTED DISPENSERS
- ★ COMPETITIVE PRICING

SODIUM FREE
FREE DELIVERY

CALL TODAY **745-9229**

117 E. 70th Street • Lubbock, Texas 79452

INTERNATIONAL BUSINESS COLLEGE
Educating the Southwest since 1898

ENROLL NOW
CLASSES STARTING
August 17th

Financial Aid
Job Placement

Accredited as a Business School by AICS Accrediting Commissions.

797-1933
3628 50TH

- Computer Secretary
- Computer Accounting
- GED Courses
- Executive Secretary
- Legal Secretary
- Word Processing

Bien venidos Todos!

M & M AUTO SALES

TIADA QIADA WE FINANCE

1982 Chevy S-10 Pick up Standard/air	\$3995
1979 Chevy Monza 2dr auto air	\$1495
1980 Chevrolet Malibu 4dr	\$1995
1981 Buick Century 4 dr V6	\$3495
1977 Chevy Impala 4 dr good dependable car	\$2295
1981 Chrysler 4 dr Tan/Black	\$2895
1978 GMC Van 6 cylinder automatic	\$2595
1982 Impala clean	\$2695
1981 Cutlass 4 dr Green Green	\$2595
1977 Olds Regency 98 2 dr white & yellow	\$2595
1982 Ford Mustang Red/Black auto/air	\$3395
1981 Chrysler LaBaron V-8 good car	\$2495
1979 Chevy Monte Carlo	\$2095
1979 Buick Park Ave 4 dr white/blue	\$2395
1979 Cutlass 2 dr power & air	\$1795
1984 Plymouth Reliant 4 dr red	\$4295
1979 Mercury Marquis 4 dr	\$2395
1982 LTD auto air 4 dr	\$3095
1977 Buick S/W ONLY	\$1595
1969 Ford Tan Short Bed	\$1500 Cash

We Have Cars from \$400 to \$900 Cash

M&M AUTO SALES

4402 Ave Q - 744-7211
1979-80 Toyota P/Us Auto
4 to choose from—\$2695

Manuel Brito (Para Su Carrito) Harold W. Massey

FM Rd 400—2-3 miles
South of Acuff Rd.
842-3252

B & M Liquor Store

Milwaukee Best & Schaefer
Regular & Light

\$6.99
case 24 12 oz. cans

Bud Light
while they last
Tall Boys
24 16oz. cans **12.99**

COORS
Reg or light
11.99
case 24 12oz. cans

Pearl "Stubbies"
Reg. or Light
\$6.99 case 24/12 oz. Bottles

Colt 45 Malt Liquor
12.99 case 24 16 oz. cans

CORONA
\$18.99
24/12 oz. Bottles

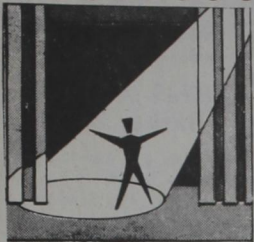
DRAG RACES AUGUST 22nd AT THE IDALOU
MOTOR SPORTS GATES OPEN AT 9:00
ADMISSION \$5 BE THERE!!!

Tejano Music Videos

Don't miss exciting Chicano Videos this Friday at Midnight on Channel 13 featuring the best in Chicano Music and fun for everyone!

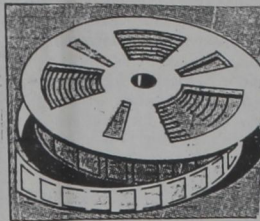
Watch videos of this past Menudazo and other events happening in West Texas! At Midnight--Ch 13

Watch TMV every Friday on Ch 13 at Midnight



ELEEDITOR

ENTERTAINMENT



Hablando De Hollywood

Por Estrellita

Hollywood perdió el 31 de julio pasado a uno de sus pilares, con la muerte de JOSEPH E. LEVINE, luego de una breve enfermedad. Había nacido el 9 de septiembre de 1095 en Boston. Durante su vida se vio ligado a por lo menos

495 películas, desde "Hércules" en 1959, hasta su última película, "Tattoo," en 1981. Su más grande éxito fue la cinta "The Graduate," en 1967. Su más grande fracaso, la película "A Bridge Too Far," la cual tuvo un costo de 25

MILLONES DOLARES, y por la que no recupero ni una cuarta parte. A Levine le sobrevivieron su esposa, Rosalie Harrison, su hijo RICHARD, su hija Tricia, y dos nietos. Descanse en paz, Joseph E. Levine...

A raíz de su exitosa película "SUMMER SCHOOL"—la cual sigue batiendo marcas de taquilla—el actor MARK HARMON es uno de los más solicitados en la actualidad. El mes próximo actuará con JODIE FOSTER en "Stealing Home", e inmediatamente después compartirá el estelar con SEAN CONNERY en la cinta "PRESIDIO." Pero eso no es todo, en enero del 88 actuará en la obra teatral "BUS STOP" en el Music Center de Los Angeles... Como quien dice, "el caballero jamás descansa!"

El 26 de agosto próximo el gran actor MICHAEL CAINE (orgulloso ganador de un Oscar este año) recibirá un merecido homenaje durante el Festival Filmico de Montreal. Ese día se enseñarán muchas de sus películas, incluyendo "DRESSED TO KILL" y "JAWS: THE REVENGE."

Aunque sus ademanes y su voz de flauta lo hacen aparecer mediotonto, PEEWEE HERMAN no tiene nada de tonto: su primera película, "PEEWEE HERMAN'S BIG ADVENTURE," le dejó millones de \$\$\$ en ganancias, y pronto comenzará a rodar para Paramount la cinta "PEEWEE'S CIRCUS", la cual será dirigida por RANDAL KLEISER...

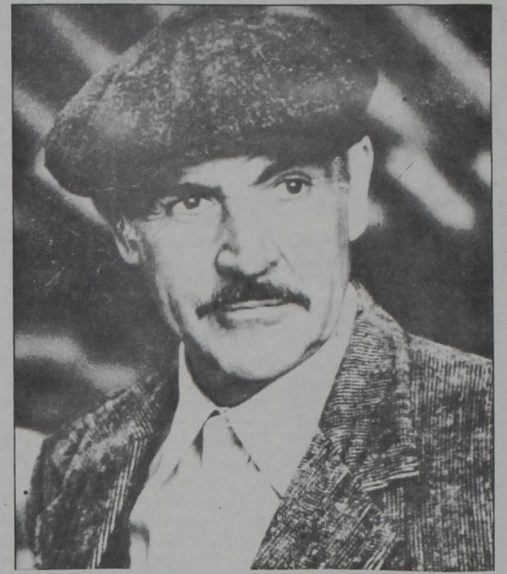
Antes de comenzar a trabajar en la película "SMOKE," BURT REYNOLDS dirigirá la obra "TEAHOUSE OF THE AUGUST MOON" en su teatro de la Florida (Jupiter Theater). La obra llevará en los estelares a ROBERT HAYS y GEDDE WATANABE...

El 29 de agosto será la "NOCHE DE LAS ESTRELLAS DE HOLLYWOOD" en el Estadio de los Dodgers. Habrá un juego en el que los equipos estarán formados por artistas de cine, televisión y radio. El capitán de uno de los equipos será el comediante BILLY CRYSTAL y del otro el gigantesco KAREEM ABDUL-JABBAR. Este evento se ha estado llevando a cabo cada 12 meses por los últimos 25 años...

CESAR ROMERO se encuentra en Las Filipinas tomando parte en la película "THE THIRD HAND." Su co-estrella es PETER MARK RICHMAN...

KIRK DOUGLAS continúa escribiendo su auto-biografía y dice que "apenas" va en la página 3.000. Por cierto, ¿Sabía usted que Douglas tiene four hijos y todos ellos son artistas? El más popular de ellos es MICHAEL—gracias a sus películas "RMANCING THE STONE," "A CHORUS LINE," y "JEWEL OF THE NILE." Los otros tres son Peter, Joel y Eric...

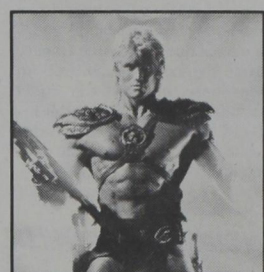
¡Luces! ¡Camara! ¡Accion!



GAÑE PREMIOS CONTESTE LA PREGUNTA!

En la película **MASTERS OF THE UNIVERSE**
The Live-Action Motion Picture
¿Cuál es el nombre del personaje que interpretó Dolph Lundgren?

(Vea la fotografía en el lado izquierdo.)



Las primeras 100 respuestas correctas recibirán un poster y una camiseta oficial de la película "Masters of the Universe."

Escriba su respuesta y mándela a:
The Spanish Connection, 2619A Hyperion Avenue, Los Angeles, CA 90027.

RESPUESTA: _____

Nombre: _____ Talla: S-M-L-XL

Dirección: _____

Ciudad _____ Estado _____ Zip _____

TELEVISION

Top 10

- 1 Family Ties (NBC)
- 2 The Cosby Show (NBC)
- 3 Cheers (NBC)
- 4 Growing Pains (ABC)
- 5 Why Me? (ABC)
- 6 Who's the Boss? (ABC)
- 7 60 Minutes (CBS)
- 8 Moonlighting (ABC)
- 9 Murder, She Wrote (CBS)
- 10 Days and Nights of Molly Dodd (NBC)

Network ratings

For the week:

NBC	11.7
CBS	10.5
SBC	10.0

Season to date:

NBC	16.1
CBS	14.2
ABC	12.7

Evening news

For the week:

ABC	9.3
NBC	9.2
CBS	9.0

Last week:

NBC	9.8
ABC	9.1
CBS	9.0

Bottom 5

- 65 Dallas (CBS)
- * The Charmings (CBS)
- * On Heavily Dog (ABC)
- 68 Animal Crack-Ups (ABC)
- 69 Ellen Burstyn Show (ABC)

Herrera's Classic Volleyball Tournament
AUGUST 29-30

Little Tiger's Banquet

Little Tigers Team ages are 4-7 yrs old,
Season Record of 16-1

Open Tournament - 7 persons roster
6 members on court at all times

PRIZES INCLUDE:

1st place - Team trophy, individual trophies and Marlboro visor

2nd place - Team & individual trophies

3rd place - Team trophies

ENTRY FEE — \$45

Early Payment by 8-24-87 - \$35

FOR MORE INFORMATION CALL:

Ray Herrera between 1-5 pm - 763-3841

Steve Carrizales - 744-0024

CASA FORMAL

Men & Boys Tuxedo Rental Custom Sewing for Formal

Wedding & Quinceañeras Dresses Monogram Alterations Flowers Accessories

1913-A 19th St. Lubbock, Texas 747-5834

Ben & Janie Salazar

FUNDRAISING DANCE TRI-ETHNIC COALITION

Saturday Aug, 22 - 8 pm

Eagles Lodge - 13th & Ave O

Cash Bar will be provided \$3 single ----- \$5 couple

Sponsored by HAW

Coupon

OPEN Tues.-Sat. 8:30-5:00

Shoulder Length Haircut \$8

Collar-Length Hair cut \$6

Perm \$10

Metro Hair Academy
2806 Ave. Q 744-8496

Coupon

Allstate

"Call us and compare"

ALEX CASTRO • LORENZO JAIME
Allstate Insurance Companies

HOME CAR LIFE SR-22 FILINGS

RVs BUSINESS BOATS AUTO LOANS

797-2607

4930 S. Loop 289 & Slide Suite 214 Lubbock, Texas

"You're In Good Hands With Allstate"

Hermanitos Ramirez-Gil Young Gil Brothers

All types of Music For All Occasions

Call Luis Gil 747-9776

Bodas, Quinceañeras, Mañanitas, Aniversarios

Through August No Payment til November '87

Every Friday during the month of August Aztec Home Furnishings will drastically reduce their prices on selected merchandise; We will open at night from 7:30 to 11:00 and practically give our furniture away— We've got crazees, crazees, crazees prices and NO DOWN PAYMENT if approved! Friday nights only!!! Come see for yourself—coffee and doughnuts while you shop!!!!

- 19" color TV -- reg:---\$499.95 SALE-----\$299.95
- 4 pc bedroom set --- reg \$899.95 SALE-----\$299.95
- 6 pc Living Rm Set--reg:\$899.95 SALE-----\$299.95

E-Z CREDIT APPLICATION

Name _____

Soc. Sec. # _____

Spouse's Name _____

Soc. Sec. # _____

Address _____ City _____ State _____

Zip Code _____ Home Phone _____

Employer _____ Monthly Income _____

Spouse's Employer _____ Monthly Income _____

Signature _____ Date _____

E-Z CREDIT APPROVAL

Unique Recliners

Reg. \$159.95 Sale \$89.95

MORE! MORE! MORE! BEDROOM BLOWOUT SALE

Reg. \$899 - SALE \$499.95

NOW \$299.95

CLEARANCE

OUR LOSS WILL BE YOUR GAIN EVERYTHING GOES AT BIG SAVINGS!

AZTEC HOME FURNISHINGS

WE'LL ALMOST GIVE IT AWAY!

NO DOWN PAYMENT (WITH APPROVED CREDIT)

Bring Coupon

765-0071 Financing **2102 Ave. Q**

MasterCard VISA



por Sofia Martinez

Parece que a veces vemos nuestra Religion como una Agencia de Aseguranzas que nos protege de los problemas del futuro. Por eso hablamos tanto de obligaciones que tenemos que cumplir. Y en esas obligaciones contamos los sacramentos y los mandamientos, y las demas reglas de la Iglesia.

Tratamos de cumplir todo lo que creamos que es una obligacion, porque pensamos que asi nos estamos asegurando un "Futuro Eterno." Sera tan facil asi "el ser cristiano?" Porque algunas obligaciones, que no manda la Iglesia no son duras, pero otras si son muy duras, porque parecen que en lugar de abrirnos la puerta nos la cierra.

En Mateo, 1-5, 22-33, vemos que Jesus le dijo a Pedro "VEN," y Pedro tuvo tanta fe y confianza en Jesucristo, que no dudo en irse a encontrarlo, caminando sobre las aguas. La presencia de Jesus le dio seguridad, y se le hizo facil lanzarse a caminar sobre el agua...hasta que comenzo a sentir la fuerza del viento, y le entro miedo y perdio la confianza en Jesus y comenzo a hundirse. Pero comenzo a gritarle a Jesus: "Senor, salvame." Jesus le dio Su mano y lo salvo. Pero le dijo: "Hombre de poco fe, porque dudaste?"

Jesus nos dice como a Pedro: "VEN." Desde que nos bautizaron recibimos esa invitacion, que es la base de nuestra fe cristiana. No seriamos cristianos si Cristo no nos hubiera llamado. Ese "VEN" de Jesus es tambien una invitacion para que nos pongamos a actuar como El. Y la decision final de perseguir a Jesus depende de nosotros. Para llegar a donde esta Cristo y actuar como El actuo, y para seguirle con todas las consecuencias, vamos a tener que correr el mismo riesgo de caminar como por unas aguas que parece que no quieren tragar. Porque vivir como cristianos es un compromiso muy grande en la vida, un esfuerzo de vivir todos los dias el Evangelio y ayudar a todos los que nos rodean para que ellos tambien lo vivan.

Tal vez ya sabemos por

experiencia propia que este compromiso tiene riesgos como los tuvo Jesus. Un dia de tantos, por el Evangelio, veamos a ser perseguidos por defender la verdad; un dia de tantos nos van a exigir perder para ganar, y un dia de tantos vamos a tener que morir para poder resucitar. Y ciertamente que no es facil aguantar si nos falta fe y confianza en Jesucristo. Pero confiando en Cristo lo podremos todo. (Filip. 4,13).

ABANDONED HOMES

Take over payments, 100 available call Frank (806) 763-4051

Certified Special Education Resource Teachers, full and part time Speech Therapist needed by Cooperative serving rural public schools near Brownwood & San Angelo License and/or certification needed CONTACT Marsha Lindahl Small Schools Cooperative, 232 WEST Beaugard San Angelo, Tx 76903 915-653-5981

BUY, SELL, TRADE OR RENT THROUGH THE CLASSIFIED ADS

JOB OPPORTUNITY

Director of Educational Counseling Program. Mexican American preferred, BA required in Administration, Education or Counseling. Administrative experienced required. Please submit application and resume at: LEARN Talent Search, 1203 University, Suite 200-Lubbock.

Image Styling & Barber Shop

Open Tues.-Fri. 8:30-7:00 p.m. Saturday 8 a.m. to 5 p.m. Income Tax Service 217-B N. University 744-8721 Lubbock, Texas

ARMANDO'S

Service Station

Flats fixed - \$3.50 Oil Change - \$16.95 Summer Special Freon - \$4 Can - No Labor USED TIRES FOR SALE 820 So 9th Slaton, Tx

Las Casuelas Restaurant

OPEN Monday to Thursday 10 am til 4 pm Friday-Saturday-Sunday 10 am til 3 pm 762-8357 718 4th Street

COUPON DR. TUNE DR. OIL, INC. **COUPON** DR. TUNE DR. OIL, INC.

TUNE UP SPECIALS **FRONT DISC or REAR DRUMS**

Cars & 1/2 Ton Pickups **\$39.95** (METALIC PADS \$10⁰⁰ EXTRA)

39.95 4 CYL. 44.95 6 CYL. 46.95 8 CYL.

Replaces Pads or Shoes Turn Drums & Rotor, Pack Bearings Expires August 13, 1987

QUALITY TUNE UPS **NEW LOCATION 34TH & Q K-MART CENTER 762-8863**

• Tune-up • Oil Change • Carburetors Rebuild • State Inspection • Brakes • Alignment

Drafting Technician

Office of Facility Planning and Construction has an opening for a Drafting Technician III. Requires college graduate with degree in architecture or construction technology. Architectural drafting, specification preparation, plan review, and construction project management. Knowledge of computers and software (MS DOS) is also preferred.

Apply: Texas Tech University Personnel Office, Drane Hall-143. "Equal Employment Opportunity/Affirmative Action Employer"

Refrigerador Lavadora, Stove Aire Acondicionado 744-4547 Nacho's Appliance

Penetrate the Hispanic Market 763-3841

COUPON COUPON COUPON COUPON COUPON COUPON COUPON

NO DOWN PAYMENT NEEDED!

THE OVERHEAD DOOR

4912 Frankford Avenue 797-4141 VISA/MasterCard Welcome

SAVE \$10.00 with coupon

A fine family car is this 1982 Ford LTD WITH AIR AND AUTO & 4dr only \$3095 See manuel Manuel Brito M&M Auto Sales 4402 Avenue Q 744-7211

SCOTT'S MUFFLERS \$29.95 + tax With This Coupon Lifetime Warranty 4702 Ave Q 747-5909 Why Pay More?

AMERICAN COMMERCIAL COLLEGE "A Proven Tradition of Excellence"

- Computer Science 4 mo. Computer Operations
- Secretarial 4 mo. Word Processing
- Computerized Accounting 4 mo.
- Business Machines 3 mo.

JOB PLACEMENT ASSISTANCE

IF FINANCIAL ASSISTANCE IS NEEDED FEDERAL GRANTS & LOANS ARE AVAILABLE TO QUALIFIED APPLICANTS 2007 34TH Lubbock Texas 79411

CERTIFIED BY TEXAS EDUCATION AGENCY ACCREDITED

DAY & NIGHT CLASSES

FOR FREE BOOKLET 747-4339



SPEED ELECTRIC Auto Center Transmissions Rebuilt - \$275 6 mo gar. or 4000 miles Complete rewiring, starters, tune-up Alternators, carburetors, air cond. WRECKER SERVICE Baylor & N. Univ. 765-8118 or Pager 741-9579

AZTLAN FURNITURE \$ 899.00 Regular \$1099.00 FINANCING AVAILABLE 2008 34th (34th & T) 763-3773 763-3772

COMPREHENSIVE MEDICAL SERVICES

- Family Practice
- Pediatrics
- Aviation Medical Examiner
- Obstetrics
- Allergy & Immunology
- Immigration Physical Examinations

Dr. Jack McCarty Osteopathic Physician

Community Medical Plaza 2402 52nd Street, Suite 1 Lubbock, Texas (806) 763-5391

August & SEPTEMBER SPECIAL **FILM YOUR WEDDING & GET AN EXTRA TAPE FOR ONLY \$15**

Gradutaion, Weddings Parties, Baptism, Ballgames, and Etc.

VISTA VIDEOS

Paul Rangel Scott Rangel 744-7994 3609 Ave. E, Lubbock, TX

Real nice 1984 Plymouth Reliant 4dr only \$4295 at M & M Auto Sales 4402 Avenue Q 744-7211 See Manuel Brito (Para su carito)

HOUSE FOR RENT 2 bedroom - carpet \$250 per mo \$100 deposit In Arnett Benson Nice -Private Clean - Secure Call 763-3841

DIVORCE From \$150

- Sliding Scale Fees & Payment Plans
- Other Areas Include Injury, Accidents, & Immigration
- Cassandra Woods, Attorney, Lic By Texas Supreme Court, member Texas State Bar and American Bar Association, Not a Board Specialist.

4415 66th Street, Suite 101 Just inside the Loop, 1 Block West off Quaker on 66th, Behind Southpark. 795-2979

1978 Oldsmobile for sale new overhaul \$2000 Vendo un 1978OLDS Vendo un 1978 Olds con motor renovado por \$2000 dollar 747-8368 Ask for Greg T J FENCING low prices we do all type fencing jobs call Mark at 763-6722 or 747-8368

ADOPTION From \$300

Electricity. Efficient use makes for a wise choice.

SPS SOUTHWESTERN PUBLIC SERVICE COMPANY

MONTELANGO'S RESTAURANT AND TORTILLA FACTORY SPECIALIZING IN FINE MEXICAN FOODS

- BURRITOS
- CHALILIS
- ENCHILADAS
- MENUCOS
- TAMALES
- TACOS
- COMBINATION PLATES
- BARBACOA

OPEN 8 AM - 8 PM CLOSED WED. 3021 CLOVIS RD 762-3068